



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Αρ. Τηλ.: 22601665
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

22 Οκτωβρίου 2025

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (797)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Καταγραφή εισαγωγών πρωτεΐνης μπιζελίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2025/2144

Επισυνάπτεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2025/2144 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σειρά L ημερομηνίας 22 Οκτωβρίου 2025, με τον οποίο αρχίζει καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση πρωτεΐνης μπιζελίου υψηλής περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες, η οποία περιέχει πάνω από 65 % πρωτεΐνης επί ξηρού βάρους, η οποία περιλαμβάνει όλους τους τύπους πρωτεΐνης μπιζελίων που προέρχεται από μπιζέλια (συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των κίτρινων και των πράσινων κτηνοτροφικών μπιζελίων), σε όλες τις φυσικές μορφές [συμπεριλαμβανομένων της στερεάς (π.χ. σκόνη) και της υγρής μορφής (διάλυμα)], έστω και σε μορφή τεμαχίων με επεξεργασμένη υφή, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Το προϊόν επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς TARIC **3504 00 90 91, 2106 10 20 40, 2106 10 80 31, 2106 10 80 39, 2106 10 80 71** και **2303 10 90 10**.

Σημειώνεται ότι η καταγραφή των εισαγωγών γίνεται αυτόματα από το σύστημα εισαγωγών με την εφαρμογή του σχετικού μέτρου. Διευκρινίζεται ότι το μέτρο της καταγραφής εφαρμόζεται ώστε να είναι δυνατή η τυχόν αναδρομική επιβολή μέτρων στις εισαγωγές από την ημερομηνία καταγραφής, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036.

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τις 23 Οκτωβρίου 2025 και η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του.

Ειρήνη Παπαντωνίου
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν. :Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy ,
Chryso@ccci.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: info@limassolchamber.eu
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pcci.org.cy
:Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: info@oeb.org.cy
:Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
:Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
:Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:
 custombrokersassociaton@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
:Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
:Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy
:Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
 rovekcy@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy
:Υπεύθυνο Ιστοσελίδας, παρακαλώ να αναρτηθεί η εν λόγω εγκύκλιος στην
 ιστοσελίδα/εκδόσεις

X.X"κ/



2025/2144

22.10.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/2144 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 2025

για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πρωτεΐνης μπιζελίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Αυγούστου 2025 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή), με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση πρωτεΐνης μπιζελίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (2) Η εν λόγω έναρξη πραγματοποιήθηκε σε συνέχεια καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 15 Ιουλίου 2025 από τον Ad Hoc Coalition of Union Pea Protein Producers (Ad Hoc Συνασπισμός Παραγωγών Πρωτεΐνης Μπιζελίων) για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής πρωτεΐνης μπιζελίων.

1. ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (3) Το προϊόν που υποβάλλεται σε καταγραφή (στο εξής: οικείο προϊόν) είναι πρωτεΐνη μπιζελίων υψηλής περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες, η οποία περιέχει πάνω από 65 % πρωτεΐνης επί ξηρού βάρους, η οποία περιλαμβάνει όλους τους τύπους πρωτεΐνης μπιζελίων που προέρχεται από μπιζέλια (συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των κίτρινων και των πράσινων κτηνοτροφικών μπιζελίων), σε όλες τις φυσικές μορφές [συμπεριλαμβανομένων της στερεάς (π.χ. σκόνη) και της υγρής μορφής (διάλυμα)], έστω και σε μορφή τεμαχίων με επεξεργασμένη υφή, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (4) Το προϊόν υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 3504 00 90 (κωδικός TARIC 3504 00 90 91), ex 2106 10 20 (κωδικός TARIC 2106 10 20 40), ex 2106 10 80 (κωδικοί TARIC 2106 10 80 31, 2106 10 80 39 και 2106 10 80 71) και ex 2303 10 90 (κωδικός TARIC 2303 10 90 10). Οι εν λόγω κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνον ενημερωτικά και με την επιφύλαξη μεταγενέστερης μεταβολής της δασμολογικής κατάταξης.

2. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος είναι δυνατόν να υποβληθούν σε καταγραφή με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι, εάν από την έρευνα προκύψουν πορίσματα που οδηγούν στην επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ, οι εν λόγω δασμοί είναι δυνατόν, εάν πληρούνται οι αναγκαίοι όροι, να επιβληθούν αναδρομικά στις εισαγωγές που καταγράφονται, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες νομικές διατάξεις.
- (6) Η Επιτροπή αποφάσισε, με δική της πρωτοβουλία, να υποβάλει σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Οι προϋποθέσεις για την αναδρομική είσπραξη δασμών θα εκτιμηθούν στον κανονισμό για την επιβολή οριστικών δασμών, εάν υπάρξουν.
- (7) Κάθε μελλοντική οφειλή θα εξαρτάται από τα πορίσματα της έρευνας.
- (8) Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς στην καταγγελία με την οποία ζητείται η έναρξη έρευνας αντιντάμπινγκ εκτιμάται ότι, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2024 έως την 31η Δεκεμβρίου 2024, τα περιθώρια ντάμπινγκ για το οικείο προϊόν κυμαίνονταν μεταξύ 41 % και 123 % και το επίπεδο εξάλειψης ζημίας μεταξύ 60 % και 118 %. Το ποσό της πιθανής μελλοντικής οφειλής καθορίζεται κατά κανόνα στο χαμηλότερο από τα δύο αυτά επίπεδα, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ ΕΕ C, C/2025/4850, 29.8.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/4850/oj>.

- (9) Ωστόσο, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να εκτιμήσει το ποσό της πιθανής μελλοντικής οφειλής. Επομένως, τα ποσά που αναφέρονται στην καταγγελία είναι απλώς ενημερωτικά και δεν μπορούν να δημιουργήσουν προσδοκίες ως προς το πραγματικό επίπεδο της οφειλής που θα καθοριστεί ως αποτέλεσμα της έρευνας.

3. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

- (10) Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεχθούν στο πλαίσιο της εν λόγω καταγραφής θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, να προβούν στις κατάλληλες ενέργειες για την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση πρωτεΐνης μπιζελιού υψηλής περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες, η οποία περιέχει πάνω από 65 % πρωτεΐνης επί ξηρού βάρους, η οποία περιλαμβάνει όλους τους τύπους πρωτεΐνης μπιζελιών που προέρχεται από μπιζέλια (συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των κίτρινων και των πράσινων κτηνοτροφικών μπιζελιών), σε όλες τις φυσικές μορφές [συμπεριλαμβανομένων της στερεάς (π.χ. σκόνη) και της υγρής μορφής (διάλυμα)], έστω και σε μορφή τεμαχίων με επεξεργασμένη υφή, που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 3504 00 90 (κωδικός TARIC 3504 00 90 91), ex 2106 10 20 (κωδικός TARIC 2106 10 20 40), ex 2106 10 80 (κωδικός TARIC 2106 10 80 31, 2106 10 80 39 και 2106 10 80 71) και ex 2303 10 90 (κωδικός TARIC 2303 10 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2025.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).